

**Vážení spoluobčané, milí Volarané,**

dovoďte mi, abych Vám všem v tento čas upřímně z celého srdce poděkovala za podporu a pomoc, protože bez vzájemné spolupráce, tolerance a pochopení, by se nám těžko dařilo zvládnout vše jak v osobním, tak v profesním životě.

Skončil adventní čas, který jsme zahájili společným rozsvícením vánočního stromu a zapálením první adventní svíce. Jsou před námi sváteční dny, Vánoce.

Dny naplněné rodinnou pohodou, láskou, štěstím a porozuměním.

Milí volarané,

přeji Vám klidné Vánoce, plné radosti, štěstí, pohody a možnosti být se svými blízkými. Přeji Vám, aby rok 2017 byl plný radosti, pevného zdraví, spokojenosti, lásky, úcty a splněných přání.

*Martina Pospíšilová, starostka města*

## Žáci osmých tříd přáli královně



BUCKINGHAM PALACE

*I send you my grateful thanks  
for the kind words you have  
sent to me on the occasion of  
my ninetieth birthday*

ELIZABETH R

2016

V loňském školním roce žáci 8. ročníků, kteří navštěvují volitelný předmět Cambridge English posílali přání britské královně k jubileu – jejím 90. narozeninám. Právě před Vánoci nám byla doručena její odpověď. Máme z toho obrovskou radost, o kterou se rádi podělíme i s vámi. Je to takový velký vánoční dárek z Buckinghamského paláce pro všechny.

*Klára Švejdová,  
učitelka AJ,  
ZŠ Volary*



## Ocenění dárci krve

Ve středu 16. listopadu v krásném prostředí historického radničního sálu v Prachaticích byli oceněni bezpříspěvkoví dárci krve.

Mezi těmi, kteří darují to nejcennější, co mají, a to svou krev, nechybí ani naši spoluobčané, kterým patří velké poděkování a obdiv. Ocenění předávali místostarosta

Prachatic Jan Klimeš, za OS ČCK Prachatice předsedkyně Oblastní výkonné rady, Sylvie Janošková a předsedkyně OS ČCK Prachatice Zuzana Pelikánová.

Zlatou medaili Profesora MUDr. Jana Janského dostaly: paní Antonie Navrátilová a paní Jana Šebková. Stříbrnou medaili paní Marie Radvanovská, Jitka Sobotková,

Ludmila Špetová a Iva Vyskočilová. Bronzovou medaili pánové Rostislav Skotnica, Vratislav Buchtela a David Tkáč.

Všem oceněným gratulujeme a děkujeme za jejich krásný dar, kterým naplnili přísloví **Daruj krev – daruješ život.**

*L. Beran*



*Přejeme všem občanům pohodové a radostné vánoční svátky, štěstí, zdraví, osobní a pracovní úspěchy v roce 2017.*

*Městský úřad  
Volary*

## Ptačí chřipka - informace pro veřejnost

Vysocepatogenní ptačí chřipka subtypu H5N8 se šíří Evropou. Nákaza je potvrzována u nalezených uhynulých volně žijících ptáků a také v chovech drůbeže. V ČR zatím žádný případ výskytu nebyl potvrzen ani u volně žijících ptáků ani v chovech drůbeže. Přesto je potřeba věnovat zvýšenou pozornost dodržování zásad biologické bezpečnosti a preventivních opatření v chovech drůbeže.

### Co je chřipka ptáků?

Influenza drůbeže, známá také jako ptačí chřipka je virové onemocnění postihující ptáky. Postihuje jak volně žijící ptáky, tak drůbež jako slepice, krůty, kachny a husy. Postižená zvířata mají dýchací potíže, trpí ztrátou chuti a masivně hynou v průběhu 1–2 dnů.

Inkubační doba je časový úsek mezi kontaktem s původcem nákazy a vzplanutím klinických příznaků. V případě influenzy je to pouze několik dní. První příznaky se obvykle objeví do jednoho týdne.

### Způsob přenosu ptačí chřipky

K přenosu dochází především trusem nemocných ptáků. Úhyn ptáka na ptačí chřipku lze potvrdit pouze v laboratoři.

Lidé se mohou infikovat pouze kontaktem s infikovanými ptáky nebo jejich

exkrementy (výkaly, peří, uhynulá zvířata apod.). Nelze vyloučit přenos ptačí chřipky z nemocných ptáků na drobné savce (kočky, psi apod.).

Dosud nebyl zaznamenán případ přenosu ptačí chřipky z volně žijících ptáků na člověka. Dosud nebyl prokázán přenos nákazy z člověka na člověka.

### Příznaky ptačí chřipky

Infikovaná zvířata jsou otupělá a mají načepýřené peří, jsou netečná, odmítají se pohybovat, mají dýchací potíže, jsou apatická. Příjem krmiva je výrazně snížen nebo se objeví úplné nechutenství. Rovněž snáška se výrazně snižuje nebo se úplně zastaví. Vejce jsou deformovaná a mají tenkou skořápku. Některá zvířata vykazují příznaky nachlazení (výtok z nosu, kýčání). Během jednoho až dvou dnů dochází k vysokému úhynu. Zjišťovány jsou krváceniny a nekrotické změny na hřebínku a lalůčcích, edém hlavy. Mohou se objevit otoky a krváceniny na končetinách.

V případě podezření na výše uvedené příznaky u ptáků informujte ihned o události soukromého veterinárního lékaře nebo místně příslušnou krajskou veterinární správu. Řiďte se přesně podle jejich instrukcí. Nedovolte vstup cizím osobám do postiženého místa.

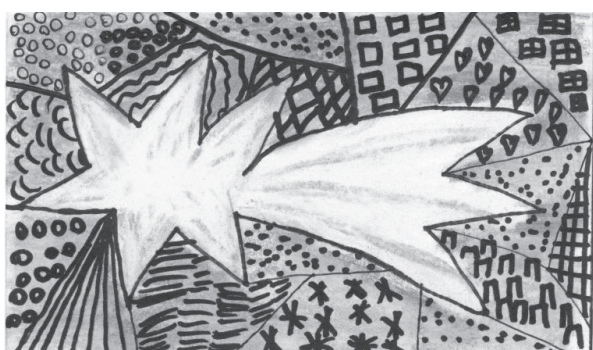
### Obecné zásady ochrany člověka před nákazou

Při dodržení základních ochranných pravidel je pravděpodobnost nakažení minimální.

Je třeba:

- chránit se kontaktu s podezřelými zvířaty, uhynulými ptáky, nedotýkat se ptačích výkalů,
- poučit děti, aby se nedotýkaly nalezených nemocných nebo mrtvých ptáků a nehrály si s drůbeží,
- nezpracovávat nemocnou drůbež,
- dbát o osobní hygienu (umývání rukou, přezouvání, převlékání po kontaktu s drůbeží),
- informovat o nálezu většího počtu uhynulých ptáků veterinární správu,
- ochrana domácích miláčků – psů, koček apod. – zabránit jim v kontaktu s uhynulými nebo nemocnými ptáky
- při zahraničních cestách do rizikových oblastí postižených ptačí chřipkou, se vyhýbat trhům s drůbeží, nekonzumovat zde jídla na ulici,
- dbát dalších doporučení vydaných Evropským centrem pro kontrolu a prevenci nemocí a Ministerstvem zdravotnictví, která jsou zveřejněna na [www.mzcr.cz](http://www.mzcr.cz)

*Krajská veterinární správa SVS pro  
JČ MVDr. Lucie Filášová*



PF  
2017



Příjemné prožití vánočních svátků, do nového roku 2017 především pevné zdraví, hodně štěstí, klidu a spokojenosti Vám přeje

Stanislava Kubešová  
**Cukrárna U Rozárky**

Děkujeme Vám za Vaši  
přízeň v letošním roce!





# Připravujeme

## TOULKY STAROU ŠUMAVOU

Ve čtvrtek **19. 1. 2017** od **18:00** hodin vás Město Volary zve do konferenčního sálu hotelu Bobík na klubový pořad TOULKY STAROU ŠUMAVOU.

*Vstup volný*

### Travesti skupiny **Screamers** a **Techtle Mechtle** přijíždí s pořadem „**VIDEOPŮJČOVNA**“



Známé travesti skupiny Screamers a Techtle Mechtle si tentokrát připravily nový zábavný pořad plný známých hudebních hitů z českých i zahraničních filmů. Přijďte si společně zavzpomínat na dobu, kdy frčely půjčovny video kazet. Pomáda, Hříšný tanec, Club 54, Agent 007 nebo Titanic, to vše můžete vidět v pořadu videopůjčovna. Těší se na Vás moderátor Láďa a spolu s ním slečny Dolores, Paula, Stacey, Lili a Halina. Více informací naleznete na internetových stránkách [www.screamers.cz](http://www.screamers.cz) nebo [www.techtlemechtlerevue.cz](http://www.techtlemechtlerevue.cz). FB: *skupina Screamers*

Ve čtvrtek **16. 2. 2017** od **19:00** h. Sál kina Volary – Vstupné **260,- Kč** předprodej / v den akce **280,-Kč**

Předprodej vstupenek od **16. 1. 2017** – Informační centrum Volary

### **Redakční rada Volarského zpravodaje přeje příjemné vánoční svátky, šťastný a pohodový rok 2017.**

Redakční rada děkuje všem svým dopisovatelům a těší se v roce 2017 na další spolupráci.

Poděkování patří také panu Rubešovi za dovoz Volarského zpravodaje a TISKÁRNĚ ČERNÝ s.r.o.



*Hodně štěstí,  
zdraví,  
osobních  
a pracovních  
úspěchů  
Vám přeje*

Základní organizace  
Českého zahrádkářského svazu  
**VOLARY**

## Společenská rubrika

V měsíci prosinci oslavili své narozeniny tito z našich členů:

*paní Eva Dobrovodská  
paní Helena Frömllová  
paní Marie Krupičková  
paní Marie Musilová  
paní Anna Kolínská  
pan Josef Důra  
a pan Fritz Karpf*



Všem jmenovaným všechno nejlepší, hlavně hodně zdraví a spokojenosti do dalších let přeje

*Výbor zdravotně postižených Volary*

*Český rybářský svaz, místní  
organizace Volary, blahopřeje  
k významnému jubileu  
našim členům*

*panu JOSEFU POUSTECKÉMU  
a panu PETRU MAURICOVI*

### Uzavření sběrného dvora

V době od **19. 12.** do **31. 12. 2016** bude sběrný dvůr Volary uzavřen.

Pohodové Vánoce,  
zdraví, radost  
a spokojenost v novém roce,  
přeji Technické služby  
Města Volary.

**Příjemné prožití vánočních  
svátků a pohodový šťastný rok 2017  
přeje Správa domů a bytů,  
Města Volary**

Příjemné prožití vánočních  
svátků a šťastný rok 2017  
přeje Český svaz žen,  
ZO Volary



# Volejbalový turnaj ve Volarech

Memoriál Jiřího Voráčka se letos konal po dvacáté. Turnaj zahájil Jaroslav Šiman, který připomněl Jiřího Voráčka, aktivního sportovce a spoluzakladatele volarského volejbalu, který před dvaceti lety odešel do volejbalového nebe. Mezi účastníky přivítal syna Jiřího Voráčka, rovněž Jiřího, který poděkoval všem za účast na turnaji. Památku Jiřího Voráčka st. utčili všichni přítomní minutou ticha. Jiří Voráček ml. se sám aktivně zapojil do hry v týmu Volary mladší.

Turnaje se zúčastnilo pět týmů šestkového volejbalu, Volary starší, Volary mladší, Horní Planá, rodina Křížů, která je tvořena opravdu jen rodinnými příslušníky a celek Prachatic.

Volejbalový den, který již pravidelně přichází o druhém adventním víkendu, byl plný výměn, rybiček a nekompromisních smečí. Výměny byly mnohdy na vynikající úrovni a všichni hráči ukázali, že volejbal, tato krásná hra, si stále

na našem okrese drží vysokou kvalitu. Někteří hráči pamatují i doby kdy s Jiřím Voráčkem zakládali tuto hru nejen ve Volarech, ale i v okrese a na to, jak vznikl okresní přebor. Jiří Novák, Jaroslav Šiman a Drahoš Černý, ti všichni na něj vzpomínají jako na vynikajícího hráče a člověka. „Jirka to byl sportovní univerzál. Tenkrát se hrálo ještě v létě na antuce a jezdilo se po celém okrese. Byl to krásný čas, kdy volejbal u nás měl světový věhlas“, dodali všichni tři svorně.

Já osobně pamatuji, jak v zimním období trénoval syna Jirku a dceru Ditu v lyžování. S oběma měl výborné výsledky jak v kraji, tak v republice. Byl to opravdu velký člověk. Ačkoliv byl soupeř, dokázal vždy poradit i nám ostatním a taky perfektně věděl jak namazat sjezdové lyže.

Byl to parádní volejbalový den, který přinesl hezké vzpomínky, vynikající guláš a taky závěrečné vyhlášení výsledků.

Z prvenství se raduje tým rodiny Křížů. Stříbro si odváží z Volar prachatický tým a bronz zůstal doma zásluhou mladších borců. Za nimi zůstala Horní Planá a starší tým Volar. Na závěr všichni popřáli kolegům sportovcům hodně zdraví a úspěšný rok 2017 bez zranění.

Nezapomeňte na to, že volejbalisté se schází vždy v pondělí a čtvrtek ke své hře v 19:00 v tělocvičně ZŠ, v ulici U Nádraží.

Kdo má chuť najít v šestkovém volejbalu zálibu, i partu dobrých kamarádů, bude vítán. Vždyť v první republice byl volejbal nezbytnou součástí moderního stylu. V každé trampské osadě, nebo na pláži, či jen tak u vody nesměla chybět síť a v tašce míč na hru pod vysokou sítí.

Za finanční podporu děkují volarští volejbalisté firmě Švarc Trans s.r.o auto-doprava.

L. Beran



## Městská knihovna Volary

Vás zve na přednášku

### „Autostopem na ruském Severu“

**KDY:** pondělí **23. 1. 2017** od **17:30** hodin

**KDE:** konferenční místnost **Městského hotelu Bobík**

Cestovatel a dobrodruh Mgr. Libor Drahoňovský z Lomnice nad Popelkou, absolvent etnologie na Univerzitě Karlově v Praze, prožil dva roky svého života v Rusku, především v jeho severní evropské části. Cestoval většinou autostopem a pobýval mezi mnichy v kláštorech. Ve Velikém Novgorodě pracoval jako dobrovolník v knihovně. Během svých toulek spatřil spoustu nádherných míst, prožil různá dobrodružství a poznal nespočet dobrosrdečných lidí.

KRÁSNÉ VÁNOCE, KLID, POKOJ U ŠTĚDROVEČERNÍHO STOLU, SPOKOJENOST V ROCE 2017 PŘEJÍ ŽÁCI A ZAMĚSTNANCI ZŠ VOLARY







# Novinky v knihovně

## Beletrie

### Boček Evžen: Aristokratka na koni

Marie Kostková z Kostky opět řeší nezáviděníhodné problémy. „Nejchudší zámek v Čechách“ zůstává věrný svému označení, a tak tu hraběcí rodinka ani personál rozhodně nemají na různých ustláno. Neotřelým vtípem zářící příběh je úspěšným pokračováním Bočkových knih Poslední aristokratka a Aristokratka ve varu.

### Poledňáková Marie: Ten, kdo tě miloval

Vanda Kalinová žila spokojený život na lázeňském maloměstě. Ale pak zasáhl krutý osud a ona se po ztrátě manžela, elitního vyšetřovatele, musí postavit celému světu a udržet rodinu pohromadě. Jenže pak v manželových věcech narazí na dokumenty, které ukazují, že Josef k ní nebyl ani zdaleka upřímný.

## Naučná literatura

### Cílek Václav: Co se děje se světem?

Geolog a oceňovaný esejista Václav Cílek je známý tím, že se k aktuálním problémům světa dokáže vyjádřit nadčasově, z rozmanitých úhlů pohledu, s nadhledem, vtípem i s konstruktivní skepsí. Jeho nejnovější kniha je typicky cílkovská: zdánlivě jde o popis velké proměny našeho světa vlivem klimatických změn a migrační vlny, ale ve skutečnosti se autor soustředí především na to, jak si v životě udržet radost a jak (pře)žít šťastně.

### Petr Herynek; Květa Korečková; Jan Stanzel: Perníčky s láskou pečené

Perníčky – krásně voní po koření, rozplývají se na jazyku a vyvolávají úsměv na tváři. Jsou tady s námi už hodně dlouho a srdce z perníku se stalo symbolem lásky. Tato knížka vás seznámí s historií

perníku, provede vás krajovými specialitami a bude vás inspirovat při pečení perníčků k různým příležitostem, ať již jsou to Vánoce, Velikonoce, Mikuláš nebo svatba. V knize jsou zobrazeny perníčky desítek našich perníkářek. Nechybí ani perníkový receptář, kde najdete vše od jednotlivých ingrediencí, přípravy různých druhů těsta a polev až po rozličné techniky zdobení.

## Pro děti a mládež

### Dvořáková, Alžběta: Herkules a strašidla

Rozmazlený pražský kocour Herkules se se svou mladou paní a jejím mužem přestěhují do starého statku za vesnicí, kde se mu ani trochu nelíbí. V zarostlé zahradě se seznámí s toulavou kočkou Komtesou a vyslechne si její vyprávění o kočičích strašidlech, která se v jeho novém domově ukrývají.

### Dvořák Jiří: Havětník

Vši, blechy, roztoči, čmeláci, holubi, faraoni, žravé housenky a jiný neřád, hmyz a plísň, cizopasníci a různé další nechutné potvory, které nikdo nemá rád a přece tu jsou. Všechny mají své příběhy, některé jsou dokonce užitečné, jiné nakonec i obdivuhodné, tak proč se o nich pro děti nikdy nic nepíše?

### Skálová Hana: Ježíšek

V dnešní záplavě Santa Clausů, vánočních skřítků a sobů české děti pomalu, ale jistě zapomínají na Ježíška. Právě proto vznikla tato kniha vyprávějící ve 12 kapitolách o vánočních zvycích, které narození Jezulátka provázejí. Nejen děti, ale i rodiče se dozvědí jistě spoustu zajímavostí, o nichž dosud netušili. Součástí knihy jsou i povídky renomovaných českých autorů a „Galerie Ježíšků“.

## Vzpomínáme

Dne 30.11.2016 uplynuly smutné dva roky, kdy nás navždy opustila milovaná maminka, babička a prababička, paní **MARIE LIBUŠKOVÁ**. S úctou a láskou vzpomínají manžel a děti s rodinami.



Dne 23. 12. 2016 uplyne 19 smutných let, od tragické smrti mého manžela **BOHUMILA KAFKY**. S láskou vzpomíná manželka Marie a děti s rodinami

*Nad volarským hřbitovem  
tíše vánek věje,  
tobě věčnou píseň k spánku pjeje.  
Ty tom tíše spíš,  
domu se nám nevrátíš.*  
Dne 26. 12. 2016 uplyne 1. smutný rok, co nás navždy opustila našedrahá dcera a sestra paní **JOSEFKA GONDEKOVÁ**. Děkujeme za vzpomínku všem, kdo jste ji znali a měli rádi. Otec a sourozenci.



Dne 18. 1. 2017 uplyne pět let, kdy nás navždy opustila milovaná maminka, babička a prababička, paní **RUŽENA TOMKOVÁ**. S úctou a láskou vzpomínají děti s rodinami.



*Čas prý rány hojí, je to ale zdání.  
Stále je v srdci bolest  
a tiché vzpomínání.*  
Dne 16. 12. 2016 uplynou 4 roky, kdy nás opustila paní **MARIE HARVALÍKOVÁ**. Stále vzpomínají manžel Vojtěch a dcera Dana s rodinou

Dne 8. 12. 2016 uplynul první smutný rok, kdy nás navždy opustila paní **ELIŠKA DADKOVÁ**. Vzpomíná rodina Dadkova



# Rozhovor z volarským Páterem

Pro rozhovor do posledního čísla v roce jsem pozval pana Karla Faláře.

Koho jiného taky pozvat na závěr roku, než letos nově vysvěceného kněze, pana Karla Faláře, který celý život žije ve Volarech. Je naším duchovním, kterého máme rádi a velmi si ho za jeho práci vážíme. Zde jsou jeho odpovědi na mé zvědavé dotazy:

## Prosím o stručné curriculum vitae a krátké představení.

Narodil jsem se před padesáti lety, podobně jako většina volarských dětí, v Prachaticích. Po základní devítileté škole jsem studoval Střední průmyslovou školu ve Volyni. Po maturitě jsem nastoupil na pilu ve Volarech a po roce na základní vojenskou službu do Olomouce. Po návratu z vojny jsem opět pracoval na pile až do roku 2002. V letech 1991 až 1995 jsem studoval dálkově Teologickou fakultu Jihočeské university v Českých Budějovicích. Od roku 2003 jsem zaměstnancem Biskupství českobudějovického na faře ve Volarech.

## Kdy jste se dal na cestu kněze a kde jste byl vysvěcený? Jak náročné je studium teologie?

Již v době studií na teologické fakultě jsem uvažoval o jáhenství, ale stále jsem nebyl rozhodnut. Když jsem nastupoval v roce 2003 jako pastorační asistent na faru ve Volarech, opět byla nastolená otázka jáhenství. Stále jsem nebyl definitivně rozhodnut pro povolání du-

chovního. Když jsem se konečně v roce 2014 rozhodl, odstoupil českobudějovický biskup a čekalo se na nového. Když byl ustanoven nový, hned jsem podal žádost k jáhenskému svěcení. Moje žádost byla přijata a 21. listopadu 2015 jsem byl v Českých Budějovicích vysvěcen na jáhna a současně jsem se stal správcem volarské farnosti, ale stále sem dojížděl kněz z Prachatic a vypomáhal mu P. Hybler. Jelikož má kněz více pravomocí než jáhen, nějak z toho vyplynulo, že jsem podal žádost ke kněžskému svěcení a tak jsem byl po sedmi měsících, 25. června 2016, vysvěcen v Českých Budějovicích na kněze.

Studium teologie je, myslím stejně náročné jako na každé jiné vysoké škole. Není podmínkou, že student teologie musí být pak duchovním. Na teologické fakultě studují i ženy.

## Jak velká je volarská farnost a jaká je vaše běžná pracovní náplň?

Myslíte jak velká je, co do počtu věřících, nebo co do počtu návštěvníků bohoslužeb? Nemám k dispozici přesná čísla, ale když prohlédnu matriky pokřtěných, tak je rozhodně více pokřtěných, než těch, co navštěvují bohoslužby. Všichni pokřtění jsou totiž moji farníci, ať navštěvují kostel, nebo ne.

K mé náplni práce bych řekl asi tolik. Kněz bude mít tolik práce, kolik mu jí věřící dají. Učím náboženství, dělám kancelářskou administrativu. S tím souvisí i ten tolik mediálně přetřásaný

majetek. Křtím, oddávám, pohřbívám, sloužím mše svaté, zkrátka dělám správně farnosti po materiální i duchovní stránce. A nejen ve Volarech, ale mám na starosti i Zbytiny, Křišťanov, Pěknou a Želnavu.

## Rozhovor děláme v adventním čase, co pro vás osobně toto období znamená a jak velký význam má v církevním kalendáři?

Advent znamená v latině příchod. Je to doba přípravy na Vánoce, na příchod Ježíše do našich srdcí. Je to doba radostného očekávání, ale i doba usebranosti a dobročinnosti. Pro většinu lidí je Štědrý den vrcholem Vánoc, ale on je vlastně vrcholem Adventu. Je to poslední den Adventu, proto např. příští rok bude na Štědrý den vycházet 4. adventní neděle.

Vánoce slavíme jako čas Narození Ježíše, podobně jako slavíme narozeniny svých blízkých. A jako připravujeme oslavy narozenin, tak máme připravovat i oslavy Vánoc.

## Co byste popřál volarským farníkům a spoluobčanům do nadcházejícího roku a jaké přání máte vy?

Jednou větou. Hodně radosti, spokojenosti, zdraví a samozřejmě Boží požehnání.

Mým přáním je, jak jsem již řekl ve 2. otázce, abyste mi dávali co nejvíce práce.

*Děkuji za rozhovor,  
Ladislav Beran*

## Čertoviny se vydařily

Volarské čertoviny se uskutečnily ve společenském sále radnice. Lucifer se zde uvelebil do pekelného křesla a jeho čertovská rodina se snažila, aby sobotní odpoledne dobře usmažila. Vítání se ujal dvojice nejmladší Leofáš a Mulisák, kteří od každého převzali dárek v podobě bonbónku pro pekelníky, Luciferova manželka Muribuna, děti a ostatní členové volarského pekla připravili pekelně dobrou jízdu.

Na to, aby bylo vše podle pravidel, dohlížel anděl Milča, protože víme, že čerti mají své pazourky všude. Čertíci vymýšleli lumpárny tak, že tu někomu

najednou chyběla čepice, tu rukavička, nebo dokonce figurka do hry. Protože anděl měl oči všude, vždy vše usměrnil. Při čtení prohřešků z knihy hříchů se Lucifer zapotil, než to všechno přečetl a dal dohromady. „Jak se jmenuješ, malý hříšniku“, neslo se z jeho úst. Tak se mu dostalo jmen jako Anička, Rozárka, Pepík, Honzík a mnoho dalších. No, no, ty neuklízíš po sobě hračky, ty zase máš nepořádek v pokojíčku a ty zase jen ajen tablet, nebo počítač. Je třeba to všechno zlepšit. Ano, pane Lucifere, já už budu uklízet, poslouchat taťku a mamku a do pekla už nemusím, že jo? Ne, ne, ale tebe

Jeníku, ty velký hříšníku, si беру sebou, a jak slíbil, tak udělal. Jenže Jeník sliboval a sliboval, až pána pekelní uprosil. No a tak se stalo, že večer přišel i hodný Mikuláš, který děti obdaroval a pekelníci museli začít poslouchat. Moudrý anděl pověděl závěrečnou pohádku, na jejím konci byl zvonec, který sobotním čertovinám ve Volarech udělal konec.

Poděkování patří čertovské rodině, Mikuláši a andělu Milče za skvělé odpoledne.

*Ladislav Beran*



# Vánoce ve světě

## Bulharsko

V Bulharsku se vánoce slaví až 6. ledna. I zde se v každé domácnosti zdobí vánoční stromeček, pod který naděluje Děda Koleda.

Z kynutého těsta, které je podobné těstu na naše vánočky se peče pečivo ve tvaru kroužků. K večeři se podává hlavně vepřové maso, rýže, čočka, zelí a fazole. Samozřejmě nechybí ani sladké zákusky.

V některých rodinách a to převážně na vesnicích se dodržuje starý vánoční zvyk, kdy hlava rodiny rozloží po zemi slámu, na kterou hospodyně rozprostře vyšivanou pokrývku a na to nanosí misky s jídlem. Takto prostřený stůl má připomínat betlém a sláma chudobu, ve které se

narodil Ježíš. Nejstarší člen rodiny potom jídlo požehná a může se začít hodovat.

## Brazílie

Brazílie je bývalou Portugalskou kolonií a kromě Portugalců zde žijí i Němci, Španělé, Italové, Japonci, Indiáni, a také i černoši. Z tohoto důvodu mnoho vánočních zvyků pochází právě z těchto zemí. Jedno, ale mají všichni společné. Všichni se totiž během vánočních oslav radují a zpívají. Na ulicích se tančí a lidé si vzájemně přejí vše nejlepší. Vánoční oslavy probíhají až do Tří králů.

Ve všech domácnostech se zdobí vánoční stromeček, který je většinou umělý a skoro v každé domácnosti najdeme

i jesličky. Většina Brazilců navštěvuje o vánocích kostely a vánoční mše, které se konají převážně pod širým nebem.

Štědrovečerní večeře musí být bohatá a tak zde najdete pečeného nadívaného krocana, mořské ryby, šunku, neloupanou rýži, ovocné misky a sladké zákusky.

Vánoční dekorace je velmi pestrá a spočívá převážně z řezaných květin. V posledních letech se ve velkých městech jako jsou Brasilia, Rio de Janeiro objevují i velké ohňostroje.

Dárky zde nosí Papai Noel, který podle legendy žije v Grónsku. A oproti santům, je oblečen jen v lehké košili s kalhotami.

## Vánoční a novoroční pověry

**U štědrovečerního stolu rozhodně nemá být lichý počet stolovníků, lichého by si odvedla Smrt.**

Je zvykem, že se prostírá jeden talíř a příbor navíc do sudého počtu.

**Zbytky od večeře zakopeme ke stromům, aby měly dostatek ovoce.**

Vyjde-li svobodná dívka při přípravě večeře ven z domu, určitě potká muže, který je jí souzen.

**Vdavky se uskuteční, obejde-li dívka devatero stavení a z každého přinese skrojek vánočky.**

Štědrý den v sobotu – málo ovoce, ale vydaří se žito.

**Novoroční den v neděli – mírná zima, úrodné jaro a větrné léto.**

## Silvestr

31. prosince, poslední den roku, je sv. Silvestra. Kněz, který přežil pronásledování křesťanů za císaře Diokleciána, se stal r. 311 papežem. Podle legendy pokřtil císaře Diokleciána a jeho ženu sv. Helenu. Zemřel roku 335. Je jedním z prvních uctívaných světců, jehož kult se rozšířil do celé Evropy. Kdysi se jeho svátek nespojoval se žádnými oslavami ani zvyky. Silvestrovská noc získala na významu, až když se v průběhu 16. století ve většině křesťanských zemí ustálil kalendář gregoriánský a počátek nového roku na 1. ledna. Lidé navštěvovali kostel, děkovali za dobré prožití uplynulého roku a modlili se za dobrý průběh nového. Veselí a zvyky z pohanských dob však církev nepodporovala.

Teprve rozvoj ekonomiky a vědy v 19. století, který předznamenal příchod „nového zlatého věku“, dodal silvestrovské noci větší význam. Společnost bohatla a v očekávání ještě lepšího roku slavila Silvestra stále veselěji a okázaleji, s množstvím pokrmů a nápojů. Na venkově přetrvávaly některé zvyky, jako například chození tzv. ometaček – chudých žen, které chodily po staveních, symbolicky ometaly plotnu, aby kamna v novém roce dobře hořela a přály všeho dobrého, za což obdržely almužnu. Hospodyně se varovaly toho, aby nechaly sušit prádlo, což znamenalo nebezpečí smrti někoho z rodiny v nadcházejícím roce.

Také zvyk jíst o půlnoci ovar a křen s jablky pro štěstí pochází z 19. století.

Zejména léta přechodu z jednoho století do druhého, v roce 1899 a 1900 a poté 1999 a 2000 znamenala nejbouřlivější oslavy Silvestra a příchodu nového roku. V ulicích, v restauracích i v domácnostech se organizovaly velkolepé zábavy a show, bohaté hody a stále nákladnější a velkolepější ohňostroje. Teprve v poslední době byly nejrůznější pochoutky vystřídány nazdobenými chlebičky, obloženými mísami a nejrůznějšími slanými a sladkými zákusky. Stoupalo i množství vypitého alkoholu. Od konce 19. století je běžným zvykem půlnoční přípitek šampaňským s přáním všeho nejlepšího v nadcházejícím roce.

*Čerpáno z internetu*





**Pevné zdraví, pohodu, štěstí a mnoho úspěchů  
v osobním i pracovním životě v roce 2017  
Vám přeje kolektiv ZUŠ Volary.**



## **Vánoční prostřené stoly na hradě a v podhradí**

Ve středověku, za doby císaře Karla IV., ještě nebylo vybráno vyloženě speciální jídlo, které by se jedlo jen nebo převážně o vánočních svátcích. Advent byl obdobím půstu, tedy bez konzumace masa, živočišných tuků a někdy i mléka.

Stoly bohatých opanovaly ryby, vaječná jídla, luštěninové a obilné kaše a polévky. Postní stravování měšťanů bylo velmi podobné, převládaly místní ryby, zatímco šlechta konzumovala i ryby a korýše z dovozu. V postní stravě venkovského obyvatelstva převažovaly obilné a luštěninové kaše, polévky z tuřínu a zelí. Ryby také nechyběly, pokud byly v blízkosti rybníky.

Ve dnech 23. a 24. 12. byly dny největšího půstu, kdy se jedl suchý chléb a vodová polévka. Oslavu narození Krista 25. 12. jednoho z největších křesťanských svátků, doprovázelo sváteční stolování napříč středověkou společností. Nebylo to ani tak o výběru potravin, jako spíše o jejich hojnosti. Na stoly se vrací maso a živočišné tuky, mléko a smetana.

Na oslavu Vánoc se scházeli a sjížděli příbuzní a přátelé. Jedni i druzí přinášeli a chlubili se svými specialitami. Oslavy a hodování trvaly minimálně dva dny nebo celých 12 dnů až do svátku Tří králů. Bylo pravidlem v těchto dnech rozdávat jídlo chudým.

Středobodem bylo jistě dlouho odpiřané maso, vepřová pečeně u venkovanů a měšťanů, zvěřinové hody u šlechty.

Setkáváme se i s konzumačními potravinami představujícími určité symboly. Ryby symbolizovaly plodnost, jikry sledě zastupovaly štěstí a peníze. Chléb a sůl pro chudší nebyl takovou samozřejmostí, jak by se nám mohlo zdát, proto jeho hojnost na stole předpovídala dlouhý život. Na stolech šlechty se objevovala medvědí hlava a páv jako symboly moci a bohatství.

*Převzato z internetu*



VOLARSKÝ ZPRAVODAJ vydává město Volary \* Redakční komise - Jana Tkáčová (šéfredaktor), Sylva Konrádová, Jiří Sosna, Ladislav Beran a Radek Šebest - se nemusí vždy ztotožňovat s názory dopisovatelů a vyhrazuje si právo na úpravu délky textů \* Inzerce a příspěvky: J. Tkáčová, MěÚ Volary, Náměstí 25, tel: 388 302 210, kultura@mestovolary.cz \* Za původnost a obsahovou správnost ručí autor \* Nepodepsané příspěvky - redakční komise \* VZ vychází v nákladu 1650 ks poslední den v měsíci a je neprodejná \* Tisk: TISKÁRNA ČERNÝ s.r.o., Černá v Pošumaví 149, www.tiskarna-cerny.eu \* Reg.č.: MK ČR E 12494.